

Pressemitteilung

Schönaich, 06.02.2019

FAULHABER erweitert Schrittmotoren-Portfolio

Enorme Beschleunigung mit Scheibenmagnettechnologie

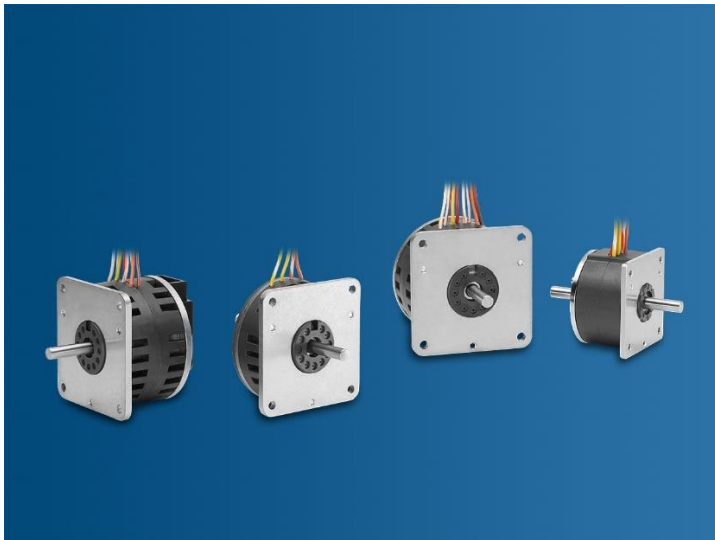
Schönaich/La Chaux-de-Fonds – Nach der Übernahme von Dimatech, einem Schweizer Hersteller für leistungsstarke Schrittmotoren, bietet FAULHABER diesen Motortyp nun auch mit höherer Leistung und größerer Dynamik an. Von herkömmlichen Motoren unterscheidet sich der Scheibenmagnetmotor vor allem durch den extrem leichten Rotor. Er besteht aus einem mehrpoligen Magneten in Form einer Scheibe der auf der Motorwelle montiert ist. Sein geringes Gewicht minimiert die Rotorträgheit und erlaubt eine Beschleunigung, wie sie in diesen Abmessungen mit keiner anderen Technologie erreicht werden kann.

Damit ist dieser Motortyp besonders für Anwendungen geeignet, in denen Drehzahl oder Richtung häufig und schnell wechseln. Bauartbedingt ist er auch dafür prädestiniert, sehr kleine und präzise Schrittbewegungen auszuführen. Die Größe der Magnetpole sowie die Form des magnetischen Kreises sind zudem so ausgelegt, dass sie in Bezug auf die Rotorabmessungen ein möglichst hohes Drehmoment erreichen.

Mit ihren spezifischen Eigenschaften sind diese Schrittmotoren unter anderem für Automatisierungsanwendungen optimal geeignet, in denen kleine Lasten sehr schnell zu bewegen sind. Dies kommt insbesondere in der Halbleiter- und der Textilindustrie sowie in der Medizintechnik und Robotik häufig vor. Ein zusätzlicher Vorteil ist das besonders geringe Gewicht der Motoren. Dies ist vor allem dort wichtig, wo sich der Motor mit der Last bewegt.

Die Vorteile auf einen Blick:

- Sehr hohe Beschleunigungs- / Richtungswechselfähigkeit
- Hohe Leistungsdichte
- Langlebig
- Kurze und leichte Motoren
- Hohe Anlaufgeschwindigkeit
- Vollschritt-, Halbschritt- und Mikroschrittbetrieb möglich
- Hohe Zuverlässigkeit



(Bildlegende:)

Ein Scheibenmagnet-Schrittmotor eignet sich zum Beispiel für den Einsatz in der Textilindustrie.

[320 Wörter /1.544 Zeichen]

Pressekontakt (Deutschland + International)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG

Kristina Rebmann – Marketing

Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich

Deutschland

T +49 7031 638-148 · **F** +49 7031 638-8148

kristina.rebmann@faulhaber.de

Pressekontakt (Schweiz)

FAULHABER MINIMOTOR SA

Ann-Kristin Hage-Ripamonti – Marketing

6980 Croglio

Schweiz

T +41 91 61 13 239 · **F** +41 91 611 31 10

marketing@faulhaber.ch

Press Release

Schönaich, 6 February 2019

FAULHABER expands line of stepper motors

Enormous acceleration with disc magnet technology

Schönaich/La Chaux-de-Fonds – Following the acquisition of Dimatech, a Swiss manufacturer of high-performance stepper motors, FAULHABER now also offers this motor type with higher power and greater dynamics. The primary difference between disc magnet motors and conventional motors is the disc magnet motor's extremely light rotor. It consists of a multi-pole magnet in the shape of a disc mounted on the motor shaft. Its low weight minimises the rotor inertia and enables an acceleration that is unattainable for these dimensions by any other technology.

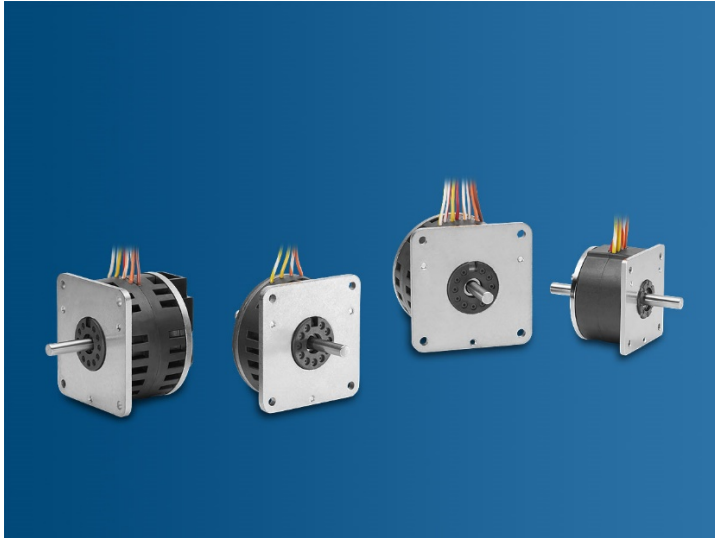
Thus, this motor type is ideally suited for applications in which the speed or direction changes often and quickly. Due to the design, it is also predestined for performing very small and precise step movements. In addition, the size of the magnet poles as well as the shape of the magnetic circuit are arranged so that they achieve the highest possible torque with respect to the rotor dimensions.

With their specific characteristics, these stepper motors are ideally suited for, among other things, automation applications in which small loads are to be moved very fast. This occurs frequently in the semiconductor and textile industries as well as in medical technology and in robotics. Another advantage is the low weight of the motors. This is important above all where the motor moves with the load.

The advantages at a glance:

- Very high acceleration / change of direction capability
- High power density
- Long operational lifetimes
- Short and light motors
- High pull-in speed
- Possibility of full step, half step and microstep operation

- High reliability



(Photo caption:)

A disc magnet stepper motor is suitable for use in, e.g., the textile industry.

[320 words/ 1.544 characters]

Press contact (Germany + International)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG

Kristina Rebmann – Marketing

Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich

Germany

T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148

kristina.rebmann@faulhaber.de

Press contact (Switzerland)

FAULHABER MINIMOTOR SA

Ann-Kristin Hage-Ripamonti – Marketing

6980 Croglio

Switzerland

T +41 91 61 13 239 · F +41 91 611 31 10

marketing@faulhaber.ch

Communiqué de presse

Schönaich, le 6 février 2019

FAULHABER enrichit sa gamme de moteurs pas à pas

Énorme accélération avec la technologie de l'aimant disque

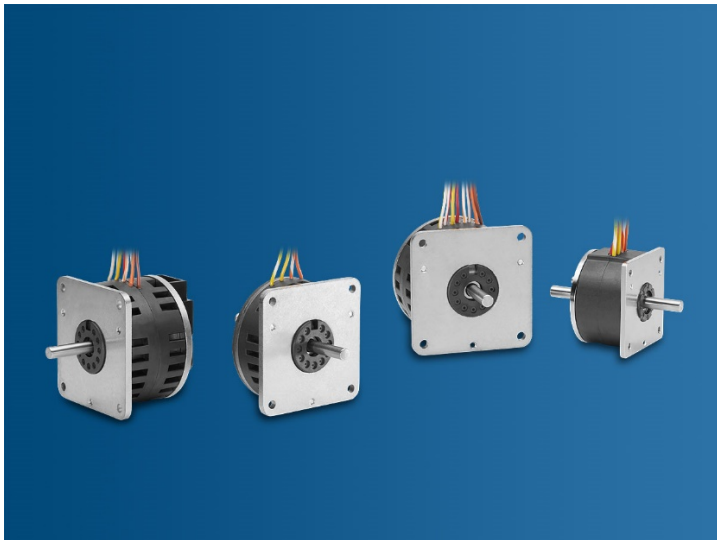
Schönaich/La Chaux-de-Fonds – Suite à l'acquisition du fabricant suisse de moteurs pas à pas haute performance Dimatech, FAULHABER complète son portfolio avec ce type de moteur haute puissance et excellente dynamique. Ce qui distingue un moteur à aimant disque d'un moteur conventionnel est son rotor extrêmement léger. Il est composé d'un aimant multipolaire en forme de disque assemblé sur l'arbre du moteur. Son faible poids minimise l'inertie du rotor et permet une accélération qu'aucune autre technologie ne peut atteindre à ces dimensions.

Par conséquent, ce type de moteur convient parfaitement aux applications dans lesquelles la vitesse ou la direction change souvent et rapidement. De par sa conception, il est également prédestiné pour effectuer des mouvements par pas très petits et précis. En outre, la taille des pôles d'aimant et la forme du circuit magnétique sont telles qu'elles permettent d'atteindre le couple le plus élevé possible pour ces dimensions de rotor.

Avec leurs caractéristiques spécifiques, ces moteurs pas à pas sont parfaitement adaptés entre autres aux applications d'automatisation dans lesquelles des petites charges doivent être déplacées très rapidement. C'est souvent le cas dans l'industrie des semi-conducteurs et l'industrie textile, ainsi que dans les technologies médicales et la robotique. Le faible poids des moteurs est un autre avantage. Il s'avère avant tout important lorsque le moteur se déplace avec la charge.

Les avantages en un coup d'œil :

- Très haute capacité d'accélération / de changement de direction
- Densité de puissance élevée
- Longue durée de vie opérationnelle
- Moteurs courts et légers
- Haute vitesse de démarrage
- Fonctionnement en pas entier, demi-pas ou micro-pas possible
- Haute fiabilité



(Légende :)

Un moteur pas à pas à aimant disque peut être utilisé, par exemple, dans l'industrie textile.

[320 mots / 1.544 caractères]

Contact presse (Allemagne + International)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG

Kristina Rebmann – Marketing

Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich

Allemagne

T +49 7031 638-148 · **F** +49 7031 638-8148

kristina.rebmann@faulhaber.de

Contact presse (Suisse)

FAULHABER MINIMOTOR SA

Ann-Kristin Hage-Ripamonti – Marketing

6980 Croglio

Suisse

T +41 91 61 13 239 · **F** +41 91 611 31 10

marketing@faulhaber.ch

Comunicato stampa

Schönaich, 6 febbraio 2019

FAULHABER amplia la linea dei motori passo-passo

Grande accelerazione grazie alla tecnologia dei magneti a disco

Schönaich/La Chaux-de-Fonds - Dopo l'acquisizione di Dimatech, produttore svizzero di motori passo-passo ad alte prestazioni, FAULHABER è in grado di offrire ora anche questo tipo di motore con livelli di potenza e dinamica ancora maggiori. La differenza principale tra i motori a magneti a disco e i motori convenzionali è il rotore estremamente leggero del motore a magnete a disco. È costituito da un magnete multipolare a forma di disco montato sull'albero motore. Il suo peso ridotto minimizza l'inerzia del rotore e permette un'accelerazione non ottenibile in queste dimensioni con altre tecnologie.

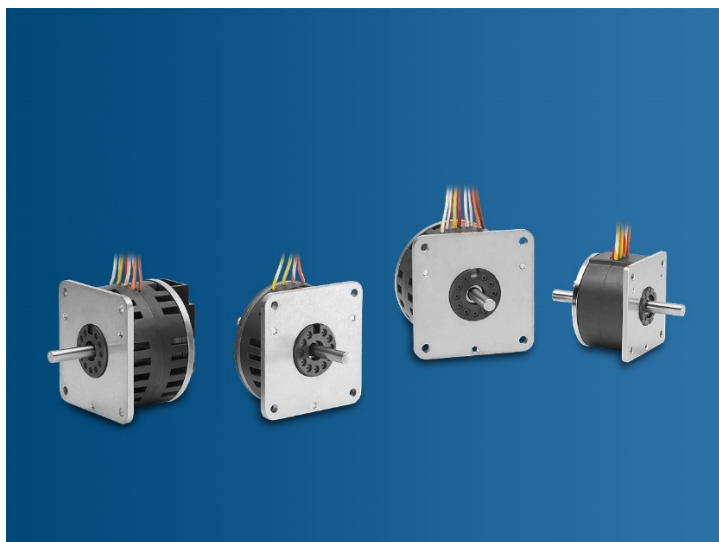
Per questo motivo, questo tipo di motore è ideale per applicazioni in cui la velocità o la direzione cambia spesso e rapidamente. Grazie al suo design, è indirizzato anche per eseguire movimenti di passo molto piccoli e precisi. Inoltre, le dimensioni dei poli dei magneti e la forma del circuito magnetico sono disposti in modo da ottenere la massima coppia possibile rispetto alle dimensioni del rotore.

Grazie alle loro caratteristiche specifiche, questi motori passo-passo sono ideali, tra le altre cose, per applicazioni di automazione in cui è necessario movimentare molto velocemente piccoli carichi. Questa esigenza è frequente nel settore dei semiconduttori e in quello tessile, ma anche nel campo della tecnologia medica e della robotica. Un altro vantaggio è il peso ridotto dei motori. Questo è particolarmente importante nei casi in cui il motore si muove insieme al carico.

Panoramica dei vantaggi:

- Elevata capacità di accelerazione / di cambio di direzione
- Alta densità di potenza
- Lunga durata operativa
- Motori corti e leggeri
- Elevata velocità di pull-in

- Funzionamento a passo intero, mezzo passo e micropasso possibile
- Elevata affidabilità



(Didascalia foto:)

Il motore passo-passo a magneti a disco può essere utilizzato, ad esempio, nell'industria tessile.

[320 parole / 1.544 caratteri]

Contatto stampa (Germania + internazionale)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG

Kristina Rebmann – Marketing

Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich

Germania

T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148

kristina.rebmann@faulhaber.de

Contatto stampa (Svizzera)

FAULHABER MINIMOTOR SA

Ann-Kristin Hage-Ripamonti – Marketing

6980 Croglio

Svizzera

T +41 91 61 13 239 · F +41 91 611 31 10

marketing@faulhaber.ch

Persbericht

Schönaich, 6 februari 2019

FAULHABER breidt lijn van stappenmotoren uit

Enorme acceleratie met schijfmagneettechnologie

Schönaich/La Chaux-de-Fonds - Na de overname van Dimatech, een Zwitserse fabrikant van hoogwaardige stappenmotoren, biedt FAULHABER nu ook dit motortype met een hoger vermogen en meer dynamiek. Het primaire verschil tussen schijfmagneetmotoren en conventionele motoren is de extreem lichte rotor van de schijfmagneetmotor. Het bestaat uit een meerpolige magneet in de vorm van een schijf, die op de motoras is gemonteerd. Het lage gewicht minimaliseert de rotortraagheid en maakt een acceleratie mogelijk die met dit formaat door geen enkele andere technologie kan worden bereikt.

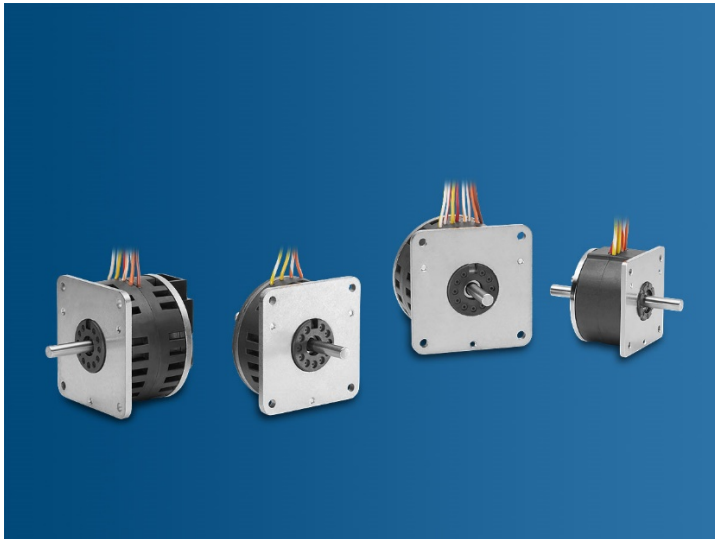
Dit motortype is dus bij uitstek geschikt voor toepassingen waarbij de snelheid of richting vaak en snel verandert. Door het ontwerp is hij ook voorbestemd voor het uitvoeren van zeer kleine en nauwkeurige stapbewegingen. Bovendien zijn de grootte van de magneetpolen en de vorm van het magneetcircuit zo gerangschikt dat ze het hoogst mogelijke koppel ten opzichte van de rotorafmetingen bereiken.

Met hun specifieke eigenschappen zijn deze stappenmotoren bij uitstek geschikt voor o.a. automatiseringstoepassingen waarbij kleine lasten bijzonder snel moeten worden verplaatst. Dit komt vaak voor in de halfgeleider- en textielindustrie, maar ook in de medische technologie en in de robotica. Een ander voordeel is het lage gewicht van de motoren. Dit is vooral belangrijk waar de motor mee beweegt met de belasting.

The advantages at a glance:

- Krachtige versnellingen / in staat tot snelle richtingswissels
- Hoge vermogensdichtheid
- Lange operationele levensduren
- Korte en lichte motoren
- Hoge intreksnelheid

- Bedrijf mogelijk met volledige stap, halve stap en microstap
- Bijzonder betrouwbaar



(Onderschrift foto:)

Een schijfmagneet stappenmotor is geschikt voor gebruik in o.a. de textielindustrie.

[320 words / 1,544 characters]

Contact pers (Duitsland en Internationaal)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG

Kristina Rebmann - marketing

Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich

Germany

T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148

kristina.rebmann@faulhaber.de

Contact Benelux

FAULHABER Benelux

High Tech Campus 9

5656 AE Eindhoven

Nederland

T +31 40 85155 40 · F +31 40 85155 49

info@faulhaber.nl

Komunikat prasowy

Schönaich, 6 lutego 2019 r.

FAULHABER rozszerza grę silników krokowych

Ogromne przyspieszenie przy wykorzystaniu magnesu dyskowego

Schönaich/La Chaux-de-Fonds – Dzięki akwizycji szwajcarskiego producenta wysokowydajnych silników krokowych, firmy Dimatech, FAULHABER poszerzył swoją ofertę o ten typ silników o wysokiej mocy i wyższej dynamice. Podstawowa różnica pomiędzy silnikami z magnesem dyskowym a konwencjonalnymi silnikami jest bardzo niska masa wirnika silnika z dyskiem magnetycznym. Składa się on z wielobiegunowego magnesu o kształcie dysku, zamontowanego na wirniku silnika. Jego mała masa minimalizuje bezwładność obrotową i pozwala na osiągnięcie wartości przyspieszenia, niedostępnych przy użyciu innych rodzajów konstrukcji o porównywalnych wymiarach.

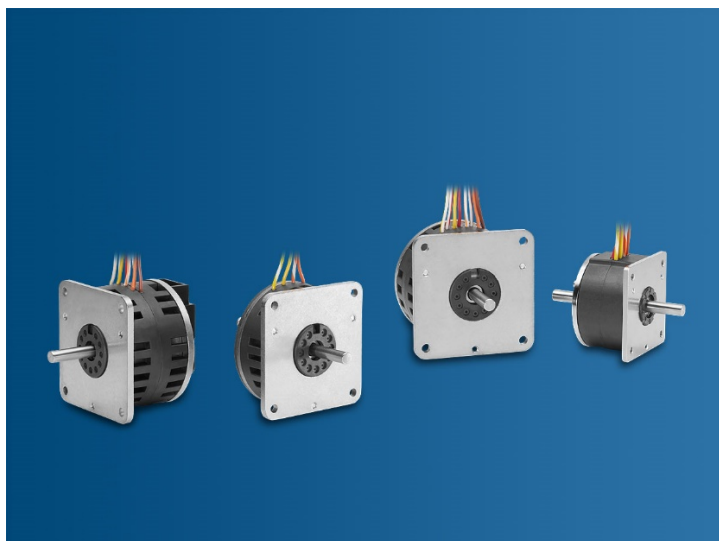
Dzięki temu te silniki doskonale nadają się do zastosowań o częstych i szybkich zmianach prędkości lub kierunku obrotów. Konstrukcja silnika umożliwia ponadto wykonywanie bardzo małych i precyzyjnych ruchów krokowych. Dodatkowo wielkość biegunów magnesów oraz kształt pola magnetycznego zostały tak dobrane, aby zapewnić maksymalnie możliwy moment obrotowy przy uwzględnieniu wymiarów wirnika.

Specjalna charakterystyka tych silników krokowych predestynuje je między innymi do zastosowań w automatyzacji, wymagających bardzo szybkiego poruszania niewielkich obciążeń. Występuje to często u producentów półprzewodników czy w przemyśle technicznym albo w technice medycznej czy robotyce. Inną zaletą jest niska masa silnika. Ma to szczególne znaczenie w przypadku, gdy silnik porusza się razem z ładunkiem.

Przegląd zalet:

- Bardzo wysokie przyspieszenie, bardzo duża zdolność do zmiany kierunku
- Duża gęstość mocy
- Długa żywotność
- Krótkie i lekkie silniki

- Wysoka prędkość wciągania
- Możliwość pracy pełnokrokowej, półkrokowej i mikrokrokowej
- Wysoka niezawodność



(Podpis pod zdjęciem:)

Silnik krokowy z magnesem dyskowym nadaje się do zastosowań np. w przemyśle włókienniczym.

[320 słowa / 1.544 znaków]

Kontakt dla prasy (Niemcy + międzynarodowy)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG

Kristina Rebmann – Marketing

Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich

Niemcy

T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148

kristina.rebmann@faulhaber.de

Kontakt (Szwajcaria)

FAULHABER MINIMOTOR SA

Ann-Kristin Hage-Ripamonti – Marketing

6980 Croglio

Szwajcaria

Tel. +48 61 278 72 53 · Fax. +48 61 278 72

54

info@faulhaber.pl

新闻发布

舍奈希, 2019年2月6日

FAULHABER扩展了步进电机系列

盘式磁铁技术带来巨大的加速度

舍奈希/ 拉绍德封——

在收购瑞士高性能步进电机制造商Dimatech之后, FAULHABER现在也提供具有更高功率和更强动态性能的电机类型。盘式磁铁电机和传统电机之间的主要区别是盘式磁铁电机的转子非常轻。它包含一个安装在电机轴上的盘状多极磁铁。它的重量轻, 可以最大程度减少转动惯量, 其加速度是任何其它同尺寸产品所不能实现的。

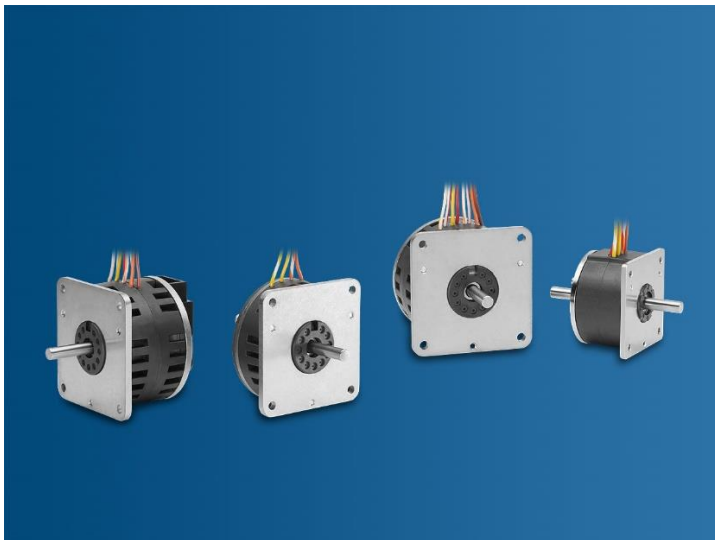
因此, 这种电机类型非常适用于速度或方向经常快速变化的应用。由于这种设计, 它也注非常适合小而精确的步进运动。此外, 磁极的尺寸以及磁路的形状被布置安排, 以使得它们相对于转子尺寸实现尽可能高的转矩。

凭借其技术特性, 此步进电机非常适用于需要快速移动小负载的自动化应用。比如半导体和纺织工业, 以及医疗技术和机器人领域。另一个优点是电机重量轻。在电机随负载移动的情况下, 这一点尤为重要。

优势概览:

- 高加速/方向改变能力
- 高功率密度
- 工作寿命长

- 电机长度短、重量轻
- 高牵引速度
- 支持整步、半步和微步驱动
- 高可靠性



(照片标题：)

盘式磁铁步进电机适用于例如纺织工业。

[320个字/1,544个字符]

新闻联络 (中国)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG

Tian Caiping

Eastern Block, Incubator Building, No. 6 Beijing Road

West

P.R. China

电话 +86 (0) 512 5337 2626

info@faulhaber.cn

新闻联络 (瑞士)

FAULHABER MINIMOTOR SA

Ann-Kristin Hage-Ripamonti

女士 (市场部)

6980 Croglio

Switzerland

电话 +41 91 61 13 239 · 传真 +41 91 611

31 10

marketing@faulhaber.ch
